

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**Departement Leefmilieu en Infrastructuur**

[C - 99/35649]

**Gewestplan Sint-Truiden-Tongeren. — Voorlopige vaststelling van het ontwerpplan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Sint-Truiden-Tongeren op het grondgebied van de gemeenten Bilzen en Riemst**

Een besluit van de Vlaamse regering van 27 april 1999 bepaalt :

Artikel 1. Het bijgevoegde ontwerpplan tot gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 5 april 1977 houdende vaststelling van het gewestplan Sint-Truiden-Tongeren wordt voorlopig vastgesteld voor de delen van de kaartbladen 34/2 en 34/6 zoals vervat in bijlage 1 en 2 bij dit besluit.

Art. 2. Het plan met de bestaande fysische en juridische toestand, behorende tot de niet-normatieve delen van voornoemd voorlopig vastgesteld gewestplan is vervat in de bijlagen 3 en 4 bij dit besluit.

Art. 3. De werken voor de aanleg van een aardgastransportleiding van Oupeye naar Lanaken en van een kopstation voor telecommunicatie worden als werk van algemeen belang verklaard.

Art. 4. De gouverneur van de provincie Limburg is belast met het openbaar onderzoek van het in artikel 1 voorlopig vastgesteld ontwerp-gewestplan.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

[C - 99/35650]

**Gewestplan Limburgs Maasland. — Voorlopige vaststelling van het ontwerpplan tot gedeeltelijke wijziging van het gewestplan Limburgs Maasland op het grondgebied van de gemeenten Lanaken en Maaseik**

Een besluit van de Vlaamse regering van 27 april 1999 bepaalt :

Artikel 1. Het bijgevoegde ontwerpplan tot gedeeltelijke wijziging van het koninklijk besluit van 1 april 1980 houdende vaststelling van het gewestplan Limburgs Maasland wordt voorlopig vastgesteld voor de delen van het grondgebied van de gemeenten Lanaken en Maaseik zoals aangeduid op delen van de kaartbladen 34/2 en 26/3, zoals vervat in de bijlagen 1 en 2 bij dit besluit.

Art. 2. Het plan met de bestaande fysische en juridische toestand, behorende tot de niet - normatieve delen van voornoemd voorlopig vastgesteld gewestplan is vervat in de bijlagen 3 en 4 bij dit besluit.

Art. 3. De werken voor de aanleg van de aardgastransportleiding van Oupeye naar Lanaken evenals de aanleg van het Telenetkopstation te Maaseik worden als werk van algemeen belang verklaard.

Art. 4. De gouverneur van de provincie Limburg is belast met het openbaar onderzoek van het in artikel 1 voorlopig vastgesteld ontwerp-gewestplan.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

TRADUCTION

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE**

**Département de l'Environnement et de l'Infrastructure**

[C - 99/35649]

**Plan de secteur « Sint-Truiden-Tongeren ». — Fixation provisoire du projet de plan de modification partielle sur le territoire des communes de Bilzen et Riemst**

Un arrêté du Gouvernement flamand du 27 avril 1999 fixe :

Article 1<sup>er</sup>. Le projet de plan ci-joint de modification partielle de l'arrêté royal du 5 avril 1977 portant fixation du plan de secteur « Sint-Truiden-Tongeren » est fixé provisoirement pour des parties du territoire des communes de Lanaken et Maaseik telles qu'indiquées aux parties des feuilles 34/2 et 34/6 telles que comprises dans annexes 1<sup>re</sup> et 2 au présent arrêté.

Art. 2. Le plan indiquant la situation physique et juridique existante, appartenant aux parties non normatives du plan de secteur provisoirement fixé précité, est compris dans les annexes 3 et 4 au présent arrêté.

Art. 3. Les travaux d'aménagement d'un gazoduc d'Oupeye à Lanaken ainsi que d'une station terminus de télécommunication sont déclarés être des travaux d'intérêt général.

Art. 4. Le gouverneur de la province de Limbourg est chargé de l'enquête publique du projet de plan de secteur provisoirement fixé à l'article 1<sup>er</sup>.

Art. 5. Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

TRADUCTION

[C - 99/35650]

**Plan de secteur « Limburgs Maasland ». — Fixation provisoire du projet de plan de modification partielle sur le territoire des communes de Lanaken et Maaseik**

Un arrêté du Gouvernement flamand du 27 avril 1999 fixe :

Article 1<sup>er</sup>. Le projet de plan ci-joint de modification partielle de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> avril 1980 portant fixation du plan de secteur « Limburgs Maasland » est fixé provisoirement pour des parties du territoire des communes de Lanaken et Maaseik telles qu'indiquées aux parties des feuilles 34/2 et 26/3 telles que comprises dans annexes 1<sup>re</sup> et 2 au présent arrêté.

Art. 2. Le plan indiquant la situation physique et juridique existante, appartenant aux parties non normatives du plan de secteur provisoirement fixé précité, est compris dans les annexes 3 et 4 au présent arrêté.

Art. 3. Les travaux d'aménagement d'un gazoduc d'Oupeye à Lanaken ainsi que d'une station terminus « Telenet » à Maaseik sont déclarés être des travaux d'intérêt général.

Art. 4. Le gouverneur de la province de Limbourg est chargé de l'enquête publique du projet de plan de secteur provisoirement fixé à l'article 1<sup>er</sup>.

Art. 5. Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.